

## Vent de fraîcheur sur Le Triangle



L'extrême nord de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce change de couleur. Quelques semaines après que le quartier connu sous l'appellation Namur-Jean-Talon ait été rebaptisé Le Triangle, ce sont des jeux d'eau dernier cri, promis au parc de la Savane l'an dernier, qui ont été mis en service au début du mois de juillet. Et ce n'est qu'un début...

(suite en page 2)



**En page 6 : Répertoire des activités de sports et de loisirs 2011-2012**

## Vent de fraîcheur sur Le Triangle

(suite de la une)

Le vaste projet de réaménagement du secteur amorcé en 2009 poursuit sur sa lancée avec deux nouveaux projets domiciliaires qui feront passer le nombre de logements à 4200. Les premiers occupants ont déjà fait leur apparition avec le parachèvement du projet Côté Ouest. À l'angle des rues Labarre et Sax, le projet de logements sociaux prend forme et devrait accueillir ses premiers résidents d'ici la fin de l'année.

### Design urbain

L'une des étapes importantes de ce plan de requalification du secteur sera la présentation publique, en septembre prochain, des projets d'aménagement de l'espace public par les firmes d'architectes inscrites au concours pancanadien

de design urbain. « Nous avons tenté une première expérience de concours d'architecture avec la future bibliothèque de Notre-Dame-de-Grâce et la réponse fut extrêmement positive », souligne Helen Fotopulos, conseillère de

moderne et audacieuse des parcs, des rues et du mobilier urbain de ce nouveau quartier. »

### Le Triangle

En plus de se refaire une beauté, le nouveau quartier porte un

« Nous croyons que l'intérêt du public sera encore plus marqué cette fois-ci, car les participants vont proposer une vision moderne et audacieuse des parcs, des rues et du mobilier urbain de ce nouveau quartier. »

Helen Fotopulos

Côte-des-Neiges et responsable du Bureau de design de Montréal. Elle ajoute : « Nous croyons que l'intérêt du public sera encore plus marqué cette fois-ci, car les participants vont proposer une vision

nom, Le Triangle, qui fait référence à la géographie du secteur délimité par les rues Décarie, de la Savane et Jean-Talon. « Nous voulions un nom simple à retenir, à prononcer et qui évoque les

trois axes sur lesquels nous bâtissons ce quartier, soit la proximité, la qualité et la tranquillité », affirme pour sa part Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon dans lequel se trouve Le Triangle.

### Jeux d'eau

Grâce à la participation des résidents de l'arrondissement au programme de réflexion sur l'économie d'énergie d'Hydro-Québec et au programme d'amélioration des aménagements dans les parcs (PAAP) de la Ville de Montréal, l'installation des nouveaux jeux d'eau au parc de la Savane marque le début d'une revitalisation des infrastructures du secteur.

# Un pas de plus vers de saines habitudes de vie

Le 27 juin dernier, l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce a, une fois de plus, fait preuve de leadership dans le domaine de la santé et a adopté le deuxième volet de sa Politique en faveur des saines habitudes de vie visant à promouvoir un mode de vie physiquement actif.

Pour faire suite au premier volet de la Politique visant l'élimination des gras trans, l'arrondissement s'est donné l'objectif ambitieux de motiver l'ensemble de la population à bouger davantage. « Nous combinons saine alimentation et exercice pour veiller à la santé de nos citoyens et nous prendrons les moyens nécessaires pour sensibi-

liser la population à l'importance d'adopter de saines habitudes de vie », affirme le conseiller responsable du dossier, Marvin Rotrand.

L'administration municipale s'est ainsi engagée à donner l'exemple et à offrir divers services en sports et en loisirs en plus de créer, de moderniser et de maintenir les infrastructures urbaines qui favorisent l'activité physique et le transport actif sur son territoire. Plusieurs initiatives seront également proposées afin de favoriser la collaboration et la mobilisation de tous les acteurs clés de la communauté, entre autres les employeurs des secteurs privé et public.



Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon, présentant le deuxième volet de la *Politique en faveur des saines habitudes de vie* lors de la séance du conseil du 27 juin dernier.

## Le Citoyen

Bulletin officiel de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce

Vol. 3 N°3 AOÛT 2011

Le Citoyen est imprimé sur du papier recyclé. Il est distribué aux résidents et aux commerçants de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

Coordination générale :  
Division des communications

Conception graphique : Octane Stratégies

Imprimerie : Payette & Simms

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives Canada ISSN 1705-8457

ESPACE LOGO  
PURE IMPRESSION

BUREAU ACCÈS MONTRÉAL  
la porte d'entrée  
de l'arrondissement!



5160, boulevard Décarie,  
rez-de-chaussée

Ouvert du lundi au vendredi,  
de 8 h 30 à 17 h.

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

514 872-2345

5160, boulevard Décarie, bureau 600

### POLICE

Poste de quartier 11

514 280-0111

6255, avenue Somerled

Poste de quartier 26

514 280-0126

5995, boulevard Décarie

### ÉCOCENTRE DE LA CÔTE-DES-NEIGES

514 872-3517

6925, chemin de la Côte-des-Neiges  
(à côté de Maxi et Cie)

### ÉCO-QUARTIERS

Éco-quartier de Côte-des-Neiges

6767, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 591

514 738-7848

ecoquartiercdn@socenv.ca

Éco-quartier de Notre-Dame-de-Grâce

6575, rue Somerled, bureau 206

514 486-2727

ecoquartier@gmail.com

### TANDEM CÔTE-DES-NEIGES— NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Sécurité urbaine

Côte-des-Neiges : 514 736-2732

Notre-Dame-de-Grâce : 514 489-6567

www.preventionndg.org



Michael Applebaum

Maire de l'arrondissement  
Président du comité exécutif  
de la Ville de Montréal  
[mapplebaum@ville.montreal.qc.ca](mailto:mapplebaum@ville.montreal.qc.ca)



Helen Fotopulos

Conseillère du district  
de Côte-des-Neiges  
Membre du comité  
exécutif de la Ville de  
Montréal  
[hfotopulos@ville.montreal.qc.ca](mailto:hfotopulos@ville.montreal.qc.ca)



Peter McQueen

Conseiller du district de  
Notre-Dame-de-Grâce  
[peter.mcqueen@ville.montreal.qc.ca](mailto:peter.mcqueen@ville.montreal.qc.ca)



Marvin Rotrand

Conseiller du district  
de Snowdon  
[mrottrand@ville.montreal.qc.ca](mailto:mrottrand@ville.montreal.qc.ca)



Lionel Perez

Conseiller du district  
de Darlington  
[lionel.perez@ville.montreal.qc.ca](mailto:lionel.perez@ville.montreal.qc.ca)



Susan Clarke

Conseillère du district  
de Loyola  
[susan.clarke@ville.montreal.qc.ca](mailto:susan.clarke@ville.montreal.qc.ca)

## Votre conseil d'arrondissement

PROCHAINES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

Mardi 6 septembre\*

Lundi 3 octobre\*

Lundi 7 novembre\*

Lundi 5 décembre\*\*

\* Édifice Cummings

(5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine)

\*\* Centre communautaire Monkland

(4410, avenue West Hill).

Période de questions

Les séances débutent à 19 h. Les citoyens désirant participer à la période de questions doivent s'inscrire au comptoir d'accueil de 18 h 15 à 18 h 45. En début de séance, un tirage au sort est effectué afin de déterminer dans quel ordre les citoyens prennent la parole.



## Michael Applebaum

Maire de l'arrondissement  
Président du comité exécutif  
de la Ville de Montréal

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

À l'aube d'une nouvelle rentrée scolaire, il en va de notre devoir, à chacun d'entre nous, d'appeler à la vigilance sur nos rues, notamment aux abords des zones scolaires qui seront prises d'assaut par nos enfants, nos jeunes et moins jeunes. Réduire la vitesse, respecter les passages pour piétons et faire preuve de courtoisie sont sans doute les gestes les plus efficaces que nous puissions poser pour rendre notre milieu de vie toujours plus sécuritaire.

Dans quelques semaines seulement, nous connaissons la proposition qui sera retenue parmi les quatre finalistes du concours de design urbain pour le secteur Namur—Jean-Talon,

que nous appelons maintenant Le Triangle. La proposition gagnante viendra compléter la vision d'aménagement des espaces publics et laisser ainsi une signature indélébile pour ce quartier de plus en plus prisé par des milliers de familles. Bonne chance aux finalistes!

Enfin, je vous invite à consulter le site Internet de l'arrondissement pour prendre connaissance du Rapport sur la situation financière 2010 qui a été déposé lors du dernier conseil d'arrondissement, le 15 août dernier.



Bonne lecture!



## Nouveaux lampadaires au parc Dunkerque

Au début de l'été, l'arrondissement a implanté plusieurs lampadaires dans le parc Dunkerque, situé au cœur du secteur de Glenmount.

« Ces nouveaux lampadaires permettront d'accroître le sentiment de sécurité dans le parc, en plus de permettre une plus longue utilisation de l'aire de jeux pour enfants et du terrain sportif », a expliqué le conseiller Lionel Perez lors d'une séance du conseil d'arrondissement du mois de juin.

Cette amélioration de l'éclairage fait suite à plusieurs demandes en ce sens reçues par l'arrondissement de la part des usagers du parc.



## Gérald Tremblay

Maire de Montréal

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

Pour beaucoup d'entre vous, les vacances vont bientôt se terminer ou le sont déjà!

J'espère que vous en avez profité pour participer à quelques-unes des nombreuses activités extérieures organisées avec la complicité de la Ville de Montréal.

L'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce a particulièrement connu de grands moments avec la venue du groupe U2, la Semaine italienne et le généreux Festi-faim.

Si l'été tire à sa fin, vous n'aurez que l'embarras du choix pour continuer à être actifs durant les mois qui viennent dans un arrondissement où les élus et les employés se préoccupent de la qualité de vie des résidents.



Bonne rentrée!

## Sécurité à la rentrée



Avec la rentrée qui s'annonce, les postes de quartier 11 et 26 ont décidé de lancer une campagne de sensibilisation pour contrer la vitesse et les comportements dangereux au volant. Des pancartes seront installées sur le territoire de l'arrondissement pour rappeler aux automobilistes de respecter le *Code de la sécurité routière* et de rester courtois. Nos policiers assureront une présence accrue, notamment aux abords des parcs et des écoles.

# Place aux poubelles à énergie solaire!

Dans le cadre du réaménagement du parc Jean-Brillant, des poubelles à énergie solaire ont été installées à trois endroits stratégiques. Grâce à leur technologie de compression alimentée par la lumière du soleil, ces poubelles peuvent contenir plus de déchets que des contenants ordinaires.

Les poubelles à énergie solaire du parc Jean-Brillant viennent ainsi s'ajouter aux quatre poubelles solaires qui ont été installées le long du chemin de la Côte-des-Neiges en 2010.



## Installation des abris d'auto temporaires

Notre arrondissement n'exige pas de permis pour l'installation d'un abri d'auto temporaire. Cependant, au moment de l'installation, vous devez garder en tête quelques directives simples :



- L'installation est permise du 15 octobre au 15 avril.
- Un abri doit être situé à au moins 0,75 m du trottoir, 1,5 m d'une borne-fontaine et 5 m de la chaussée à une intersection. Prévoyez également une marge de sécurité par rapport à la ligne de votre propriété. De cette façon, la neige ne glissera pas sur le terrain de votre voisin.
- L'installation d'un tel abri n'est autorisée que pour un stationnement desservant un bâtiment résidentiel. Le nombre d'abris par terrain est limité à un seul. Un abri ne peut servir à l'entreposage.

## Côte-des-Neiges en fête

[www.cdeccdnndg.org/cdnenfete/cdnenfeteIndex.htm](http://www.cdeccdnndg.org/cdnenfete/cdnenfeteIndex.htm)

C'est le dimanche 11 septembre prochain que la 9<sup>e</sup> édition de *Côte-des-Neiges en fête 5 continents, 5 sens* aura lieu. La fête qui se déroulera de 12 h à 17 h sur le chemin de la Côte-des-Neiges, entre le chemin Queen-Mary et la rue Jean-Talon, sera l'occasion,

une fois de plus, de célébrer les richesses culturelles et communautaires du quartier. Les résidents profiteront d'une programmation d'activités colorées et gratuites ainsi que d'une braderie (vente de trottoir) sur le chemin de la Côte-des-Neiges.



## Grande générosité de la part des citoyens de l'arrondissement

Après une année de relâche en 2010, la collecte de denrées non périssables Festi-Faim, qui a eu lieu du 25 juillet au 4 août 2011, a été bien accueillie par de nombreuses familles dans le besoin! La grande générosité des citoyens a permis à l'arrondissement de CDN-NDG ainsi qu'aux clubs de vacances d'amasser un grand nombre de denrées pour

pallier l'épuisement des réserves des banques alimentaires en cette période de l'année.

En effet, plusieurs centaines de jeunes provenant des clubs de vacances de l'arrondissement ont parcouru les rues, le 4 août dernier, afin d'inviter les résidents à faire un don. De plus, 16 points de chute ont été mis à la disposition des citoyens afin

qu'ils puissent y déposer des denrées au cours des semaines précédant la collecte de porte en porte. La neuvième édition de l'événement s'est clôturée par une grande fête tenue dans deux parcs de l'arrondissement afin de récompenser les efforts de chacun.

Merci!



# Retour du Grand Prix Cycliste de Montréal

[ville.montreal.qc.ca/gpc](http://ville.montreal.qc.ca/gpc)

Le Grand Prix Cycliste de Montréal, épreuve du circuit WorldTour, revient en force pour sa deuxième édition, le dimanche 11 septembre.

Vous aurez l'occasion de voir de près un peloton des plus relevés, composé des équipes du Tour de France. Ces athlètes de haut niveau contourneront le mont Royal en empruntant une partie de notre arrondissement.

Profitez du spectacle!

**LÉGENDE**

- Parcours du Grand Prix
- «Village» Espace réservé à l'événement
- Enclave
- Circulation perturbée
- Changement de sens
- Double sens
- Accès piétonnier
- Accès automobile
- Établissement de santé



## La Semaine italienne à Saint-Raymond



Le comité organisateur de la Semaine italienne de Montréal lors d'une partie de bocce. Absents lors de la prise de photo : Michael Applebaum, maire de l'arrondissement de CDN—NDG, Peter McQueen, conseiller du district Notre-Dame-de-Grâce, et Kathleen Weil, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles et présidente d'honneur de l'événement.

Le 6 août dernier, de nombreux résidents de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce se sont réunis au parc Georges-Saint-Pierre lors des festivités de la Semaine italienne de Montréal. Les traditionnels tournois de soccer et de bocce étaient au programme, en plus d'une exposition de voitures, de deux spectacles et d'une multitude d'activités pour les jeunes et les moins jeunes. Encore une fois, l'ambiance était à la fête!

## Notre site Internet

Cliquez pour en connaître davantage sur ces sujets



[ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg)



SUIVEZ-NOUS  
SUR FACEBOOK :

**CDN.NDG**

SUIVEZ-NOUS  
SUR TWITTER :

**CDN\_NDG**



# SPORTS SPORTS ET LOISIRS



## RÉPERTOIRE des activités de sports et de loisirs 2011-2012

Le nouveau **Répertoire des activités de sports et loisirs** de l'arrondissement sera disponible à la fin du mois d'août afin de vous aider à planifier les activités de toute la famille. Consultez-le, il vous sera utile pour vous divertir et rester actif tout au long de l'automne et de l'hiver!

Pour cadrer avec le Plan vert et réduire ainsi le nombre des imprimés, nous vous invitons à consulter la version électronique du Répertoire qui sera accessible à partir de la page d'accueil du site Internet de l'arrondissement. Les citoyens qui le désirent pourront toutefois se procurer un exemplaire imprimé dans l'un des points de services (voir l'encart au centre du bulletin).

### Cure de jouvence pour la piscine intérieure du Centre sportif Côte-des-Neiges

[ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg)

Merci de noter que les travaux majeurs de modernisation de la piscine intérieure du Centre sportif Côte-des-Neiges (4880, avenue Van Horne) se poursuivront au cours de l'automne. La fermeture temporaire de cette installation aquatique n'affecte aucunement l'accès aux autres installations du centre.



L'arrondissement vous invite à découvrir les deux autres piscines intérieures de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce :

- **Centre sportif de Notre-Dame-de-Grâce**  
6445, avenue Monkland, 514 481-4634
- **Piscine intérieure de Notre-Dame-de-Grâce**  
3760, boulevard Décarie, 514 872-6285.

Vous pouvez communiquer directement avec ces deux piscines pour connaître leurs horaires détaillés de l'automne. Vous pouvez également consulter ces horaires sur le site Internet de l'arrondissement.

### De retour sur patins

Les arénas Bill-Durnan et Doug-Harvey rouvriront les 6 et 12 septembre respectivement. Également, sachez que le patinage libre et le hockey libre sont gratuits pour les enfants, en tout temps, et pour les adultes, du lundi au vendredi. La fin de semaine, les frais exigés pour les adultes sont de 2,75 \$ pour le patinage libre et de 5 \$ (sur présentation d'une carte Accès Montréal) pour le hockey libre. La location de patins est possible durant les heures de patinage libre.



**ARÉNA BILL-DURNAN**  
4988, rue Vézina  
Métro Plamondon   
514 872-6073

#### Horaire – Patinage libre

Lundi au vendredi : 16 h 30 à 17 h 30 (à partir du 6 septembre)  
Samedi : 14 h à 16 h (à partir du 17 septembre)  
Dimanche : 12 h 30 à 14 h 30 (à partir du 18 septembre)

#### Horaire – Hockey libre

Adultes – vendredi : 13 h à 15 h (à partir du 16 septembre)  
Adultes – samedi : 20 h à 22 h (à partir du 17 septembre)  
Jeunes – vendredi : 15 h 30 à 16 h 30 (à partir du 23 septembre)

**ARÉNA DOUG-HARVEY**  
4985, avenue West Hill  
514 872-6028

#### Horaire – Patinage libre

Lundi au vendredi : 16 h à 17 h (à partir du 12 septembre)  
Samedi et dimanche : 14 h à 16 h (à partir du 17 septembre)



# Culture Culture

## Les Maisons de la culture

Rencontres culturelles entre le Saguenay–Lac-Saint-Jean et Montréal  
présentées dans le cadre de **l'événement 175 Nord**

### Maison de la culture de Côte-des-Neiges

5290, chemin de la Côte-des-Neiges  
Renseignements : 514 872-6889

Du 29 octobre au 27 novembre

### John Boyle-Singfield, Étienne Boulangier et Patrice Duchesne



Étienne Boulangier

#### INSTALLATIONS ET PERFORMANCES

Les projets à risque, novateurs et inclassables sont la marque du centre d'artistes **Le Lobe** de Chicoutimi. **John Boyle-Singfield**, **Étienne Boulangier** et **Patrice Duchesne** nous proposent des installations hybrides et des performances présentées lors du vernissage.

### Maison de la culture de Notre-Dame-de-Grâce

3755, rue Botrel  
Renseignements : 514 872-2157

Du 8 octobre au 6 novembre

### Fragments de territoires

#### EXPOSITION MULTIMÉDIA

Exposition collective abordant les relations qu'entretiennent le paysage, les animaux, la végétation et l'humain. Par **Emili Dufour**, **Simon-Pier Lemelin**, **Noémie Payant-Hébert** et **Sonia Robertson**. En collaboration avec le centre d'art actuel Langage Plus.



Boran Richard

Jeudi 13 octobre à 20 h

### Kiwi

THÉÂTRE (12 ANS ET +)

Une production du Théâtre de La Tortue Noire. Une adolescente abandonnée par sa famille est accueillie par un groupe de jeunes itinérants. Une histoire racontée en

alliant jeu d'acteur, marionnettes et manipulation d'objets. Un texte de **Daniel Danis**. Laissez-passer : dès le 29 septembre.

Vendredi 11 novembre à 20 h

### Ouanani

#### MUSIQUE DU MONDE

Un joyeux groupe formé de **Jean Arsenault**, **Sadio Sissokho**, **Samito Matsinhe**, **Alain Bourgeois** et **Patrice Agbokou** qui chantent en huit langues et s'éclatent sur des rythmes tels que le reggae, le soukous, le rigodon, le kompa, la cumbia et la salsa. Laissez-passer : dès le 28 octobre.

### Nouvelles du futur Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce

Le concours pour l'œuvre d'art intégrée à l'architecture a été lancé en juin. Un jury a été formé afin d'examiner les propositions et de nommer le lauréat ou la lauréate en novembre 2011. L'œuvre sera par la suite installée dans le futur Centre culturel.

L'élaboration des plans et devis se déroule selon l'échéancier. L'octroi du contrat de construction est prévu au début de l'année 2012. La réalisation des travaux devrait ensuite prendre de 12 à 14 mois.



## Les Bibliothèques

### La nature se livre !

Le Réseau des bibliothèques publiques de la Ville de Montréal et le Biodôme de Montréal s'associent pour offrir aux familles un événement spécial cet automne.

Choisissez un animal emblématique  
de votre bibliothèque

**Bibliothèque de Côte-des-Neiges**  
5290, chemin de la Côte-des-Neiges  
Du dimanche 4 septembre au 23 octobre.

**Bibliothèque Benny**  
3465, avenue Benny  
Le dimanche 23 octobre à 10 h 30. Activité bilingue.

**Bibliothèque interculturelle**  
6767, chemin de la Côte-des-Neiges  
Du dimanche 4 septembre au 2 octobre.

Réalisez une œuvre individuelle ou collective sur l'animal-totem sélectionné, du 3 octobre au 6 novembre. Le 13 novembre, venez l'admirer gratuitement, sur présentation de votre carte d'abonné, au Biodôme de Montréal.

### La Bibliothèque *Hors les murs* anime vos événements

Venez lire et découvrir les services offerts en bibliothèques lors des événements suivants de l'automne :

**Côte-des-Neiges en fête**

Le dimanche 11 septembre, de 12 h à 17 h, au parc de Kent.

**Festival des arts urbains *Hip Hop You Don't Stop***

Le vendredi 23 septembre, de 12 h à 17 h, au parc Mackenzie-King.  
Le samedi 24 septembre, de 12 h à 17 h, au parc Notre-Dame-de-Grâce.



#### NOUVEAU : Dépliant culturel

Dès la fin août, un seul et unique dépliant regroupera désormais toute la programmation culturelle de l'arrondissement! Consultez-le pour connaître les activités et les spectacles offerts par nos quatre bibliothèques et nos deux maisons de la culture.

Accessible en ligne sur le site Internet de l'arrondissement ou dans l'un des nombreux points de services.

# Troisième anniversaire du Plan vert

[ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg)

Le 10 juin, à l'occasion du troisième anniversaire du Plan vert de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, le maire Michael Applebaum a présenté un bilan annuel des réalisations vertes de l'année 2010. Il en a également profité pour annoncer la création d'un nouvel espace vert public à l'angle de l'avenue Coolbrook et du chemin Queen-Mary.

Parmi les faits saillants du bilan 2010, on note que la construction du Centre sportif de Notre-Dame-de-Grâce a reçu la certification LEED, que des milliers de grands bacs à recyclage roulants ont été distribués à la population et que la Direction des travaux publics a continué à privilégier l'acquisition de véhicules écoénergétiques quand vient le temps de rajeunir son parc de véhicules et d'appareils. De plus, des lampadaires solaires, qui font le plein d'énergie au cours de la journée et qui s'allument automatiquement à la noirceur, ont été installés dans deux parcs et dans un jardin communautaire. Quatre poubelles publiques à énergie solaire ont aussi été installées dans le chemin de la Côte-des-Neiges. Grâce à leur technologie de compression des ordures alimentée à l'énergie solaire, elles peuvent contenir environ cinq fois plus de déchets qu'une poubelle ordinaire. L'arrondissement a également planté un total de 475 arbres en 2010. Le bilan complet peut être consulté sur le site Internet de l'arrondissement.

Le maire Applebaum a profité de cet anniversaire pour annoncer la transformation en petit espace vert public d'un terrain asphalté, d'une superficie de 167 m<sup>2</sup>, situé à l'angle de l'avenue Coolbrook et du chemin Queen-Mary. L'arrondissement compte y aménager des arbustes, des plantes vivaces et du mobilier urbain. Les travaux devraient être terminés au début de l'automne.

« Nous voulons créer à cet endroit un petit espace vert semblable au parc José-Rizal du chemin Queen-Mary, a expliqué le maire Applebaum. Développer une stratégie d'acquisition et de mise en valeur de petits espaces verts fait partie des actions ciblées par notre Plan vert et favorise du même coup la réduction des îlots de chaleur urbains dans CDN—NDG. Au cours des prochaines années, nous travaillerons à augmenter le nombre de ces petits espaces verts publics à travers l'arrondissement. »



Le maire Applebaum a expliqué que le petit parc José-Rizal, qu'on aperçoit ici en arrière-plan, a servi d'inspiration à la création d'un nouvel espace vert à l'intersection Coolbrook et Queen-Mary.

## Collectes d'automne



Que ce soit pour vos produits dangereux ou pour vos feuilles mortes, le service des Travaux publics de l'arrondissement organisera tout l'automne des collectes spéciales

### Résidus verts

La collecte hebdomadaire des résidus verts sera de retour cet automne. Elle aura lieu les mercredis, du 7 septembre au 9 novembre.

Les résidus verts acceptés sont : les feuilles mortes, le

gazon, les mauvaises herbes, les résidus de jardinage et les branches attachées en fagots (les branches doivent avoir moins de 5 cm de diamètre et moins de 1 m de longueur). Les résidus refusés sont les résidus de table, notamment la viande et les légumes cuits.

Placez vos résidus verts dans des sacs de papier compostables (en vente dans la plupart des grands magasins) ou dans une poubelle rigide réutilisable. Ces contenants doivent être placés en bordure de rue avant 7 h du matin.

À noter que l'emploi de sacs de plastique pour participer à la collecte des résidus verts ne sera plus autorisé à compter du printemps 2012.

### RDD

La collecte des résidus domestiques dangereux (RDD) aura lieu dans le stationnement de l'aréna Doug-Harvey, le samedi 24 septembre, de 9 h à 17 h. L'aréna est situé au 4985, avenue West Hill.

Les RDD acceptés sont : la peinture, les piles, les aérosols, les médicaments, les batteries d'automobiles, les néons, les ampoules fluocompactes, les bonbonnes de propane et les produits chimiques.

Cette collecte vient bonifier les services de récupération déjà offerts par l'Écocentre de la Côte-des-Neiges. Chaque année, plusieurs tonnes de matières dangereuses sont ainsi récupérées dans l'arrondissement.

### Jours fériés



Quant aux matières recyclables et aux ordures ménagères, les collectes auront lieu comme prévu à l'occasion de la fête du Travail (5 septembre) et de l'Action de grâce (10 octobre).



## Distribution de compost

Les deux éco-quartiers de l'arrondissement organiseront une distribution de compost le samedi 8 octobre, de 10 h à 12 h, au chalet du parc Macdonald et au chalet du parc Notre-Dame-de-Grâce.

Le compost est un engrais pour vos plates-bandes et vos jardins qui doit être utilisé en petites quantités. N'oubliez pas d'apporter vos contenants.